



## Aktenzeichen

### Lebensbestätigung

*Sehr geehrte Frau! Sehr geehrter Herr!*

Wenn Sie im Ausland leben, können wir Ihre Pension nur dann auszahlen, wenn Sie einmal jährlich eine gültige Lebensbestätigung einsenden.

Bitte füllen Sie die beiliegende Lebensbestätigung wahrheitsgemäß und vollständig aus, unterschreiben Sie die Lebensbestätigung, lassen Sie die Lebensbestätigung amtlich beglaubigen und senden Sie uns die Lebensbestätigung im Original per Post oder per E-Mail zurück.

Senden Sie die Lebensbestätigung nur einmal zurück. Mehrfache Rücksendungen sind nicht erforderlich.

Sie können Ihre Lebensbestätigung bei folgenden Stellen beglaubigen lassen: amtliche Dienststelle (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Notar, österreichische Vertretungsbehörde (z.B. Botschaft, Konsulat).

Eine Beglaubigung von einer Bank, einem Arzt, einer Apotheke oder einem privaten Heim dürfen wir nicht anerkennen. Eine Meldebestätigung gilt ebenfalls nicht als Lebensbestätigung.

Bitte senden Sie uns die Lebensbestätigung so schnell wie möglich zurück, sonst müssen wir die Auszahlung Ihrer Pension einstellen. Die Pension verfällt nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Fälligkeit.

Die Aufnahme einer Erwerbstätigkeit müssen Sie uns innerhalb von 7 Tagen melden. Änderungen der Familienverhältnisse und Ihrer Adresse müssen Sie innerhalb von 2 Wochen melden.

Sie müssen Leistungen zurückzahlen, die wegen fehlender, unvollständiger, falscher oder verspäteter Angaben erbracht werden.

*Hochachtungsvoll*  
**PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT**

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΖΩΗΣ

*Αξιότιμη Κυρία! Αξιότιμε Κύριε!*

Δεν μπορούμε να σας χορηγήσουμε τη σύνταξη σας, παρά μόνο μετά την ετήσια αποστολή ενός έγκυρου πιστοποιητικού ζωής, εφόσον διαμένετε στο εξωτερικό.

Σας παρακαλούμε να συμπληρώσετε πλήρως και αληθώς το συνημμένο πιστοποιητικό ζωής, να υπογράψετε το πιστοποιητικό ζωής, να δώσετε το πιστοποιητικό ζωής για επίσημη θεώρηση και να μας επιστρέψετε το πρωτότυπο του πιστοποιητικού ζωής ταχυδρομικώς ή μέσω ηλ. ταχυδρομείου.

Η απλή επιστροφή του πιστοποιητικού ζωής αρκεί. Δεν απαιτείται πολλαπλή επιστροφή.

Για την πιστοποίηση του πιστοποιητικού ζωής μπορείτε να απευθυνθείτε στους παρακάτω φορείς: επίσημη υπηρεσία (π.χ. κοινωνικός ασφαλιστικός φορέας, υπηρεσίες των δήμων και κοινοτήτων, περιφερειακή διοίκηση, αστυνομία, δικαστήριο), συμβολαιογράφος, αυστριακή αντιπροσωπεία (π.χ. πρεσβεία, προξενείο).

Δεν μας επιτρέπεται η αναγνώριση πιστοποιήσεων που προέρχονται από τράπεζα, γιατρό, φαρμακείο ή από ιδιωτική εστία. Επίσης δεν μπορούμε να δεχτούμε πιστοποιητικό εγγραφής ως πιστοποιητικό ζωής.

Παρακαλούμε όπως μας αποστείλετε το ταχύτερο δυνατόν το σχετικό πιστοποιητικό ζωής, αφού ειδάλλως είμαστε υποχρεωμένοι να παγώσουμε την εκταμίευση της σύνταξής σας. Η σύνταξη λήγει ένα χρόνο μετά την πάροδο του ληξιπρόθεσμού της.

Θα πρέπει να μας δηλώνετε εντός 7 ημερών, εάν αναλάβετε εργατική απασχόληση. Στην περίπτωση αλλαγής της οικογενειακής σας κατάστασης ή της διεύθυνσης κατοικίας σας θα πρέπει να μας δηλώνετε το γεγονός αυτό εντός 2 εβδομάδων.

Παροχές που καταβλήθηκαν λόγω ελλειπών, μη πλήρων, εσφαλμένων ή καθυστερημένα παρεχομένων στοιχείων θα πρέπει να επιστρέφονται.

*Με εκτίμηση*  
**PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT**





Aktenzeichen

LEBENSBESTÄTIGUNG  
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΖΩΗΣ**Auszufüllen von der pensionsbeziehenden Person**  
**Προς συμπλήρωση από το συνταξιοδοτούμενο άτομο**

Frau / Herr Κυρία / Κύριος	geboren am Ημερομηνία γέννησης
wohnhaft Κάτοικος .....	Personenstand Οικογενειακή κατάσταση .....

.....  
**Persönliche Unterschrift der pensionsbeziehenden Person**  
**Προσωπική υπογραφή του συνταξιοδοτούμενου ατόμου**

**Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle****Συμπληρώνεται από την υπηρεσία, που πραγματοποίησε την επικύρωση**Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt, Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht),  
Botschaft, Konsulat, NotarΕπίσημες Αρχές, δημόσιες υπηρεσίες (π.χ. Φορέας κοινωνικής ασφάλισης, Δημαρχείο, Νομαρχία, Αστυνομία,  
Διακαστήριο), Πρεσβεία, Προξενείο, Συμβολαιογράφος**Die pensionsbeziehende Person hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine Existenz und  
Identität nachgewiesen**Σήμερα προσήλθε προσωπικά **το συνταξιοδοτούμενο άτομο** και απέδειξε την ύπαρξη και την ταυτότητά.  
mit Dokument (Identitätsnachweis mit Foto; zB Reisepass)

της/του με το έγγραφο (απόδειξη ταυτότητας με φωτογραφία, π.χ. διαβατήριο).....

Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι η / ο Συνταξιούχος βρίσκεται εν ζωή.

.....  
Ort, Datum

Τόπος, ημερομηνία

.....  
**Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle****Σφραγίδα και υπογραφή** υπηρεσίας, που πραγματοποίησε την επικύρωση**ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERWERBS- UND EINKOMMENSVERHÄLTNISSSE****ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΚΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

Ich erkläre wahrheitsgemäß, dass ich in der Zeit

von

bis

Με ατομική μου ευθύνη και ειλικρίνεια δηλώνω ότι για το χρονικό διάστημα

από.....

έως.....

 \*) nicht erwerbstätig war

δεν απασχολήθηκα επαγγελματικά

 \*) in einem Dienstverhältnis mit einem monatlichen Bruttoentgelt von

stand

he απασχολήθηκα με εργασιακή σχέση έχοντας μηνιαίες μεικτές αποδοχές ύψους.....

Dienstgeberbestätigung liegt bei / Εσωκλείεται πιστοποιητικό απασχόλησης

 \*) selbständig erwerbstätig war, mit Einkünften von monatlich

απασχολήθηκα ως ελεύθερος επαγγελματίας έχοντας μηνιαίο εισόδημα ύψους.....

Ich weiß, dass ich Leistungen zurückzahlen muss, die wegen fehlender, unvollständiger, falscher oder  
verspäteter Angaben erbracht werden.Γνωρίζω ότι πρέπει να επιστρέψω τις παροχές που μου καταβλήθηκαν λόγω ελλιπών, μη πλήρων, εσφαλμένων  
ή καθυστερημένα παρεχομένων στοιχείων......  
Ort

Τόπος

.....  
Datum

Ημερομηνία

.....  
Unterschrift der pensionsbeziehenden Person

Υπογραφή του συνταξιοδοτούμενου ατόμου

\*) Zutreffendes bitte ankreuzen / Σταυρώστε το αντίστοιχο τετραγωνάκι!